

Advanced GCE

PORTUGUESE

Unit F888: Portuguese Listening, Reading and Writing 2

Specimen Paper

Additional Materials: CD

F888QP

Morning/Afternoon

Time: 2 hours 45 minutes



Candidate Name

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above.
- Answer **all** the questions.
- Use blue or black ink.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Do **not** write in the bar code.
- Do **not** write outside the box bordering each page.
- **WRITE YOUR ANSWER TO EACH QUESTION IN THE SPACE PROVIDED. ANSWERS WRITTEN ELSEWHERE WILL NOT BE MARKED.**

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks for each question is given in brackets [] at the end of each question or part of question.
- The total number of marks for this paper is **160**.

ADVICE TO CANDIDATES

Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.

For Examiner's Use	
Section A	
Section B	
Section C	
Total	

This document consists of **15** printed pages, **3** lined pages and **2** blank pages.

Section A: Listening and Writing

Recommended time for Section A: 30 minutes

Task 1: Listening task

GOING TO UNIVERSITY IN BRAZIL

Answer the following questions IN ENGLISH.

[6 marks]

(a) Why is September a critical month for university applicants in Brazil?

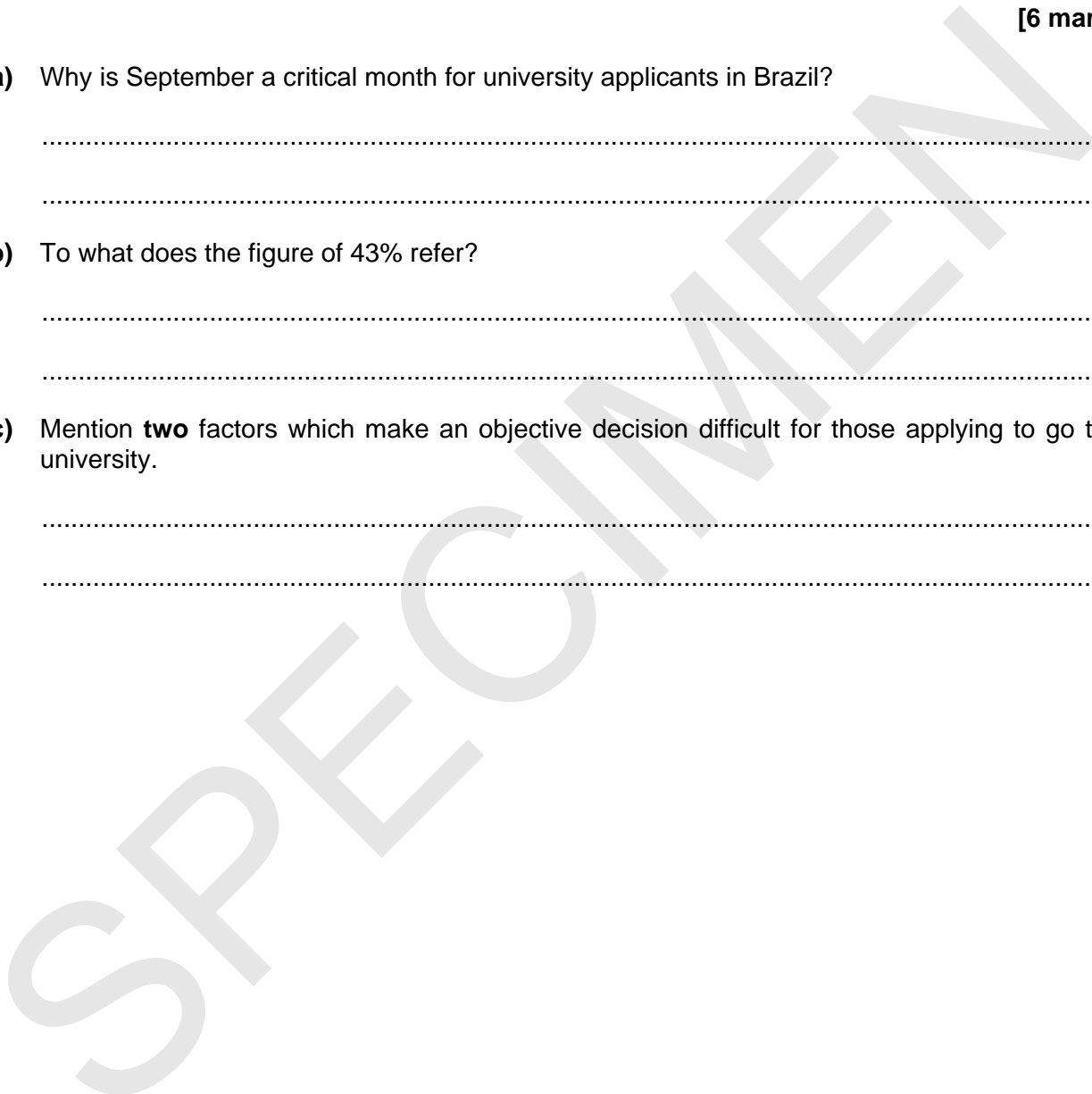
.....
..... **[2]**

(b) To what does the figure of 43% refer?

.....
..... **[2]**

(c) Mention **two** factors which make an objective decision difficult for those applying to go to university.

.....
..... **[2]**



Tarefa 2: Exercício de compreensão auditiva**A POLUIÇÃO SONORA: ENTREVISTA COM UM CIENTISTA**

Ouçã a segunda gravação e resposta às seguintes perguntas EM PORTUGUÊS.

[22 pontos para a compreensão e 10 para a qualidade da língua]

- (a) Segundo Paulo Ferreira, por que é que os bairros lisboetas são tão barulhentas?
..... [1]
- (b) O que é que acontece a determinadas horas em certas zonas de Lisboa?
.....
..... [2]
- (c) Por que se menciona a Estrada da Luz?
.....
.....
..... [3]
- (d) Quais são **três** das doenças provocadas pelo ruído?
.....
.....
..... [3]
- (e) O que acontece quando estamos expostos ao ruído durante pouco tempo?
.....
..... [2]
- (f) Quais são as consequências possíveis de estar exposto ao ruído excessivo durante muito tempo?
.....
..... [2]

[Turn Over

(g) Como é que o ruído afecta o bem-estar de certas pessoas?

.....
.....
..... [3]

(h) Que efeitos tem o ruído na vida social?

.....
..... [2]

(i) Por que é que Paulo Ferreira menciona a surdez profissional?

.....
..... [2]

(j) Quais são **duas** das medidas que se podem adoptar para proteger os trabalhadores?

.....
..... [2]

Section A Total [38]

Section B: Reading and Writing

Recommended time for Section B: 1 hour and 15 minutes

In Section B there are 10 marks for Quality of Language.

Tarefas 3 a 6

Note: as tarefas 3 a 6 baseiam-se no mesmo texto: “Português prepara viagem a Marte”.

Português prepara viagem a Marte

Qual será a diferença entre a vida de um homem e uma mulher em Marte? Na tentativa de responder a esta questão, um grupo de investigadores vai fazer uma experiência para simular a vida em Marte. O projecto decorre num deserto nos Estados Unidos, um local com condições mais semelhantes às do planeta vermelho.

A equipa masculina é liderada pelo português Ricardo Patrício. Este grupo vai instalar-se na MDRS (Mars Desert Research Station), onde vai permanecer isolado durante duas semanas. Os meios de ligação destes investigadores são também limitados, apenas internet, no sentido de simular igualmente as comunicações da Terra com Marte.

A equipa masculina é composta por 12 aspirantes a astronautas, provenientes de vários países. A equipa feminina conta com 11 pessoas, também de várias nacionalidades. Neste momento há uma lacuna muito grande em relação ao comportamento de tripulações femininas em missões espaciais de longa data.

Durante este período, para além das diferenças entre os sexos, no que respeita ao comportamento e situações de stress vão também ser estudadas.

A tripulação vai usar um fato espacial com um novo conceito, que usa compressão mecânica, em vez dos tradicionais modelos pressurizados. Os participantes deste projecto vão colaborar com os cientistas no desenvolvimento de um veículo robotizado.

Mas, se pensa que esta missão consiste apenas em levar uma rotina normal, está muito enganado. Há sempre o factor surpresa que pode surgir, para testar a reacção do grupo, a forma como solucionam os problemas e o modo como gerem uma crise.

Como o objectivo principal desta experiência, é natural que se verifiquem divergências substanciais entre o comportamento feminino e o masculino. "É claro que há diferenças, há uma tendência clara para que as mulheres sejam mais organizadas, mas por outro lado, os homens também costumam executar melhor outro tipo de tarefas ", reconhece Ricardo Patrício.

[Turn Over

Tarefa 3

Parágrafos 1 e 2

Preencha cada espaço em branco com **UMA** palavra da caixa, segundo o sentido do texto. Pode-se utilizar cada palavra uma vez só.

[15 pontos]

investigar	ter	expedir	chefiar	fingir
saber	ficar	achar	viver	imitar
falar	tornar	limitar	acostumar	sonhar
enfrentar	decorrer	ir	tornar	manter

Um novo projecto científico pretende **(a)** a diferença entre um homem e uma mulher **(b)** em Marte. A experiência vai **(c)** num deserto norte-americano onde se pode **(d)** condições parecidas com Marte. Ricardo Patrício vai **(e)** a tripulação de homens que estão **(f)** com se **(g)** astronautas. Terão **(h)** sós durante quinze dias. Ao **(i)** no deserto, o grupo deverá se **(j)** a **(k)** pouca oportunidade de **(l)** com o resto do mundo, porque foi decidido **(m)** os meios de comunicação para **(n)** as condições que os astronautas teriam de **(o)** no espaço.

Tarefa 4**Parágrafos 3 e 4****Complete estas frases segundo o sentido do texto.****[7 pontos]****(a)** Astronautas de vários países e nacionalidades ...

..... [1]

(b) Até agora as astronautas femininas ...

.....

.....

..... [3]

(c) Durante a experiência os cientistas vão estudar como ...

.....

.....

..... [3]

[Turn Over]

Tarefa 5**Parágrafo 5****[3 pontos]****Encontre no texto e escreva as palavras opostas às seguintes:**

- (a) indivíduo [1]
- (b) modernos [1]
- (c) opor [1]

Tarefa 6**Parágrafos 6 e 7****[10 pontos]****Responda às seguintes perguntas EM PORTUGUÊS.**

- (a) Por que se menciona “uma rotina normal”?
-
-
- [3]
- (b) Por que é que seria interessante se houvesse um factor inesperado?
-
-
- [3]
- (c) O que é o objectivo principal da experiência?
-
- [2]
- (d) Qual é a opinião de Ricardo Patrício quanto ao objectivo da experiência?
-
- [2]

Tarefas 7 a 9

Note: as tarefas 7 a 9 baseiam-se no mesmo texto: “O futuro da língua portuguesa em Goa”.

O futuro da língua portuguesa em Goa

No passado, as autoridades impuseram o uso da língua portuguesa pelo receio de que essa língua não florescesse em Goa. Mas o tempo desenganou essas apreensões, e dizia-se que, entre os povos colonizados por Portugal, os goeses foram os que melhor assimilaram a cultura portuguesa.

Após a retirada dos portugueses, para os que não sabiam cambiar noutra língua, o único veículo de expressão eram os jornais em português. Mas com o desaparecimento do último jornal em língua portuguesa, ficou morta a actividade literária. Temos de admitir que a língua portuguesa entrou em franco declínio.

É certo que existem algumas associações, com o ostensivo propósito de cultivar a língua portuguesa, mas são organizações que nasceram mortas, das quais nada se pode esperar.

Em vez dessa confusão inactiva de institutos, centros e associações, deviam todos dar-se as mãos e fundar um jornalzinho, para exercitar a língua e mantê-la viva, a qual, de outro modo, cairá em desuso, porque uma língua só se cultiva e perdura estudando, falando e escrevendo, mas, abandonada a si, irá degenerando num dialecto, com um vocabulário obscuro e uma pronúncia incompreensível, tal como sucede em Ceilão, onde ainda se fala um vago português, que ficou do tempo das descobertas.

É pena que Portugal não tenha feito nada para aviventar no seu declínio a língua portuguesa em Goa. Hoje as conquistas, colonizações e dominações são processos anacrónicos de um passado histórico já morto. A única coisa que ainda pode unir os povos e proteger a língua ao mesmo tempo não é a refilmagem, às vezes irritante, desse passado, mas sim os laços de cultura e afeição pelos quais um povo pode profundamente influenciar outro.

[Turn Over

Tarefa 8**Parágrafos 2 e 3**

As quatro seguintes frases repetem a informação das quatro frases dos parágrafos 2 e 3.

Preencha os espaços em branco com **UMA OU MAIS PALAVRAS** segundo o sentido do texto original. [12 pontos]

- (a) Quando os portugueses de Goa, a gente que não
 outra língua só podia..... pelos
 em português. [4]
- (b) Mas o último jornal em português as
 actividades literárias..... [3]
- (c) Não se podia..... que a língua portuguesa a morrer. [2]
- (d) Há associações que cultivar a língua: contudo, não se pode
 nessas organizações, porque sem vida [3]

[Turn Over

Tarefa 9**Parágrafos 4 e 5**

Responda às seguintes perguntas EM PORTUGUÊS. Utilize as suas próprias palavras e procure não copiar as do texto.

[10 pontos]

- (a) O que sugere o autor para procurar assegurar o futuro da língua portuguesa em Goa, e como é que isso ajudaria a língua?

.....
.....
..... [3]

- (b) O que vai acontecer se não se fizer nada?

..... [1]

- (c) Como é que uma língua sobrevive, segundo o texto?

.....
..... [2]

- (d) Segundo o autor, como é que uma língua muda quando não se cultiva?

.....
..... [2]

- (e) O que é que pode salvar a língua portuguesa em Goa?

.....
..... [2]

Section B Total [77]

Section C: Writing

Recommended time for Section C: 1 hour

Responda a UMA das perguntas sobre UM dos temas nesta secção.

Escreva pelo menos 250 palavras. Recomendamos um máximo de 400 palavras.

TEMAS SOCIAIS

Responda à pergunta 1 ou à pergunta 2.

1 A integração e a exclusão

“Os direitos humanos? Isso quer dizer que todos podemos fazer o que quisermos, quando quisermos, não é?”

Até que ponto está de acordo com esta opinião?

2 O desemprego: as causas e as consequências

Você trabalha com um grupo de voluntários que ajudam os desempregados.

Escreva um artigo para uma revista; explique por que você decidiu trabalhar com o grupo e conte **ou** o êxito que mais o/a satisfaz **ou** o fracasso que o/a deixou mais frustrado/a.

O MEIO AMBIENTE

Responda à pergunta 3 ou à pergunta 4.

3 O indivíduo e o meio ambiente

“É muito fácil dizer que você defende o meio ambiente. O que é muito mais difícil é fazer os sacrifícios necessários.”

Você pensa que temos de fazer mais sacrifícios para proteger o meio ambiente? Ou acha que já fazemos o suficiente?

4 A poluição: as causas, as consequências e as soluções.

Recentemente, você presenciou um incidente importante de poluição.

Escreva um diário para explicar por que razão aconteceu, quais foram os efeitos e como se pode evitar no futuro.

A CIÊNCIA E A TECNOLOGIA

Responda à pergunta 5 ou à pergunta 6.

5 A tecnologia

“No futuro, a tecnologia solucionará talvez os nossos problemas. Mas a verdade é que hoje em dia a tecnologia é a causa – e não a solução – de muitos dos problemas que temos.”

Até que ponto está de acordo com esta opinião?

6 A medicina

Você sabe que uma empresa quer abrir um laboratório onde vão fazer experiências científicas em animais para a preparação de novos produtos médicos. Você faz parte dum grupo de pessoas interessadas no projecto: **ou** está a favour do novo laboratório **ou** está contra o laboratório.

Escreva um artigo para a página Web do grupo para explicar por que razões participa no grupo e como as actividades que fez o apoiam.

TEMAS CULTURAIS

Responda à pergunta 7 ou à pergunta 8

7 A literatura e as artes

“É muito melhor ir ao teatro do que ver a televisão.”

Até que ponto está de acordo com esta opinião?

8 O património

Você trabalha num projecto para proteger um aspecto do património histórico local. Ouviu dizer que o Governo pensa em deixar de dar mais dinheiro para manter o projecto.

Escreva uma avaliação do que o projecto conseguiu até aqui, para persuadir o Governo a continuar a dar dinheiro ao projecto.

Relevance and Points of View [10]

Structure and Analysis [15]

Quality of Language (Accuracy) [10]

Quality of Language (Range) [10]

Section C Total [45]

Paper Total [160]

Copyright Acknowledgements

Sources

Tarefas 3 a 6: Adapted from *Português prepara viagem a Marte*, © Ciberia <http://ciberia.aeiou.pt>

Tarefas 7 a 9: Adapted from *O futuro da língua portuguesa em Goa*, CONTRACORRENTE, by Carmo de Norronha, published by © Casa J.D. Fernandes

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.

SPECIMEN

SPECIMEN

The maximum mark for this paper is 160.

SPECIMEN

Section A		
Question Number	Answer	Max Mark
Task 1	[6 marks]	
(a)	Many universities stop enrolling [1] and the decision cannot be put off any longer [1]	[2]
(b)	The number of students at São Paulo University [1] who give up their studies at the end of their first year [1]	[2]
(c)	Any two from: Pressure from family and friends [1] what is in fashion [1] hopes and dreams [1]	[2]
Task 2	[22 marks for comprehension and 10 for Quality of Language]	
(a)	Por causa do tráfego	[1]
(b)	O nível de ruído ultrapassa [1] o que um ser humano pode aceitar [1]	[2]
(c)	Um estudo provou [1] que é uma das áreas mais ruidosas [1] na hora de ponta da manhã [1]	[3]
(d)	Three from: a surdez, [1] doenças do coração, [1] do aparelho digestivo, [1] dos nervos [1]	[3]
(e)	Começamos a ouvir normalmente [1] dentro de alguns minutos ou horas ou dias [1]	[2]
(f)	É possível que uma pessoa não ouça tão bem como antes [1] ou que fique completamente surda [1]	[2]
(g)	O coração bate mais depressa [1], o estômago / os intestinos não funciona(m) bem [1], a gente não dorme bem [1]	[3]
(h)	Two from: a gente aborrece-se com os outros (e consigo) [1], a gente quer estar sozinho [1], é difícil conversar [1]	[2]

Question Number	Answer	Max Mark
(i)	É a segunda doença profissional [1] em Portugal [1]	[2]
(j)	Two from: tornar a fonte de ruído mais silenciosa [1], isolar os locais mais ruidosos [1], (dar ao trabalhador) dispositivos para proteger as orelhas [1]	[2]
Section A Total		[38]

Grid C.2 - Quality of Language (Accuracy): 10 marks

GRID C.2	QUALITY OF LANGUAGE (ACCURACY)	10 marks AO3
0-2	Little evidence of grammatical awareness. Persistent, serious and elementary errors (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.	
3-4	Evidence of gaps in basic grammar. Frequent errors of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but evidence of correct use of simple sentence structures. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.	
5-6	Shows evidence of fair understanding of grammatical usage. Generally accurate use of simple sentence structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be patchy and inconsistent.	
7-8	Language generally accurate. Shows a sound grasp of AS and/or A2 structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although there may be some inconsistency and errors in more complex areas.	
9-10	Characterised by a high and consistent level of accuracy in use of complex structures, although there may be some errors.	

Section B		
Question Number	Answer	Max Mark
Task 3	[15 marks]	
(a)	investigar	[1]
(b)	viver	[1]
(c)	decorrer	[1]
(d)	achar	[1]
(e)	chefiar	[1]
(f)	sonhar	[1]
(g)	tornar	[1]
(h)	ficar	[1]
(i)	chegar	[1]
(j)	acostumar	[1]
(k)	ter	[1]
(l)	falar	[1]
(m)	limitar	[1]
(n)	imitar	[1]
(o)	enfrentar	[1]
Task 4	[7 marks]	
(a)	...constituem as duas equipas	[1]
(b)	...não têm feito [1] longas viagens [1] no espaço [1]	[3]
(c)	...se comportam [1] os dois sexos [1] quando há tensão [1]	[3]
Task 5	[3 marks]	
(a)	tripulação	[1]
(b)	tradicionais	[1]
(c)	colaborar	[1]
Task 6	[10 marks]	
(a)	Seria um erro [1] pensar que os astronautas [1] vão ter uma rotina fixa [1]	[3]
(b)	Porque se poderia ver [1] como reagiriam os astronautas [1] e como enfrentariam a dificuldade [1]	[3]

Question Number	Answer	Max Mark																																
(c) (d)	Querem explorar [1] as diferenças entre as duas equipas / os dois sexos [1] (Pensa que) as mulheres se organizam melhor [1] e os homens desempenham melhor outros trabalhos [1]	[2] [2]																																
Task 7	<p>[10 marks]</p> <p>Award two marks per translated section according to the first grid below. The translations given in the second grid are intended only as a guide.</p> <table border="1" data-bbox="264 667 1374 1032"> <thead> <tr> <th data-bbox="264 667 379 734">Mark</th> <th data-bbox="379 667 1374 734">Grid H.2 Transfer of Meaning 10 marks AO2</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="264 734 379 824">2</td> <td data-bbox="379 734 1374 824">Accurate transfer of meaning. Faultless or virtually faultless grammar, punctuation and spelling in English.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="264 824 379 925">1</td> <td data-bbox="379 824 1374 925">Inconsistent transfer of meaning. Mostly accurate but there are errors and/or missed details. There are instances of error in grammar, punctuation and spelling in English.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="264 925 379 1032">0</td> <td data-bbox="379 925 1374 1032">Very limited transfer of meaning. A substantial number of elements misunderstood or missing. Significant error in grammar, punctuation and spelling in English.</td> </tr> </tbody> </table> <p>Notes to Grid H.2 Exceptional responses and marks to award</p> <ol style="list-style-type: none"> Candidates may answer in faultless English but may not transfer meaning accurately. Award either 0 or 1 mark, depending on level of inaccuracy in meaning. The transfer of meaning is accurate but contains significant spelling and/or grammar errors. Award 0 or 1 mark, depending on level of inaccuracy of English. <table border="1" data-bbox="264 1400 1374 2018"> <thead> <tr> <th data-bbox="264 1400 336 1467"></th> <th data-bbox="336 1400 715 1467">Portuguese</th> <th data-bbox="715 1400 1050 1467">English</th> <th data-bbox="1050 1400 1374 1467">Reject</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="264 1467 336 1608">1</td> <td data-bbox="336 1467 715 1608">No passado, as autoridades impuseram o uso da lingua portuguesa</td> <td data-bbox="715 1467 1050 1608">In the past, the government ordered that Portuguese be used</td> <td data-bbox="1050 1467 1374 1608"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="264 1608 336 1709">2</td> <td data-bbox="336 1608 715 1709">pelo receio de que essa língua não florescesse em Goa.</td> <td data-bbox="715 1608 1050 1709">because it was feared that the language might not prosper in Goa.</td> <td data-bbox="1050 1608 1374 1709"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="264 1709 336 1776">3</td> <td data-bbox="336 1709 715 1776">Mas o tempo desenganou essas apreensões,</td> <td data-bbox="715 1709 1050 1776">But time proved such fears to be groundless</td> <td data-bbox="1050 1709 1374 1776"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="264 1776 336 1877">4</td> <td data-bbox="336 1776 715 1877">e dizia-se que, entre os povos colonizados por Portugal,</td> <td data-bbox="715 1776 1050 1877">And it was said that out of all the people colonised by Portugal</td> <td data-bbox="1050 1776 1374 1877"></td> </tr> <tr> <td data-bbox="264 1877 336 2018">5</td> <td data-bbox="336 1877 715 2018">os goeses foram os que melhor assimilaram a cultura portuguesa.</td> <td data-bbox="715 1877 1050 2018">the Goans were the ones who best absorbed Portuguese culture,.</td> <td data-bbox="1050 1877 1374 2018"></td> </tr> </tbody> </table>	Mark	Grid H.2 Transfer of Meaning 10 marks AO2	2	Accurate transfer of meaning. Faultless or virtually faultless grammar, punctuation and spelling in English.	1	Inconsistent transfer of meaning. Mostly accurate but there are errors and/or missed details. There are instances of error in grammar, punctuation and spelling in English.	0	Very limited transfer of meaning. A substantial number of elements misunderstood or missing. Significant error in grammar, punctuation and spelling in English.		Portuguese	English	Reject	1	No passado, as autoridades impuseram o uso da lingua portuguesa	In the past, the government ordered that Portuguese be used		2	pelo receio de que essa língua não florescesse em Goa.	because it was feared that the language might not prosper in Goa.		3	Mas o tempo desenganou essas apreensões,	But time proved such fears to be groundless		4	e dizia-se que, entre os povos colonizados por Portugal,	And it was said that out of all the people colonised by Portugal		5	os goeses foram os que melhor assimilaram a cultura portuguesa.	the Goans were the ones who best absorbed Portuguese culture,.		
Mark	Grid H.2 Transfer of Meaning 10 marks AO2																																	
2	Accurate transfer of meaning. Faultless or virtually faultless grammar, punctuation and spelling in English.																																	
1	Inconsistent transfer of meaning. Mostly accurate but there are errors and/or missed details. There are instances of error in grammar, punctuation and spelling in English.																																	
0	Very limited transfer of meaning. A substantial number of elements misunderstood or missing. Significant error in grammar, punctuation and spelling in English.																																	
	Portuguese	English	Reject																															
1	No passado, as autoridades impuseram o uso da lingua portuguesa	In the past, the government ordered that Portuguese be used																																
2	pelo receio de que essa língua não florescesse em Goa.	because it was feared that the language might not prosper in Goa.																																
3	Mas o tempo desenganou essas apreensões,	But time proved such fears to be groundless																																
4	e dizia-se que, entre os povos colonizados por Portugal,	And it was said that out of all the people colonised by Portugal																																
5	os goeses foram os que melhor assimilaram a cultura portuguesa.	the Goans were the ones who best absorbed Portuguese culture,.																																

Question Number	Answer	Max Mark
Task 8	[12 marks]	
(a)	...se retiraram... ...falava... ...se exprimir... jornais	[4]
(b)	...quando... ...desapareceu... ...cessaram.	[3]
(c)	...negar... ...começou...	[2]
(d)	...pretendem... ...confiar... ...são...	[3]
Task 9	[10 marks]	
(a)	Criar um pequeno jornal [1] para dar oportunidades de praticar a língua [1] e dar-lhe nova vida [1]	[3]
(b)	Ninguém utilizará a língua	[1]
(c)	Two from: Tem de ser estudada [1] , falada [1] , escrita [1] , utilizada [1]	[2]
(d)	Two from: Corrompe-se [1] , aparecem palavras estranhas [1] , torna-se difícil de compreender [1]	[2]
(e)	Intercâmbio cultural e amizade entre Portugal e Goa.	[2]
	Section B Total [includes Quality of Language (Accuracy): 10 marks]	[77]
		Section C Total
		[45]
		Paper Total
		[160]

Quality of Language marks for Section B

GRID C.2	QUALITY OF LANGUAGE (ACCURACY) 10 marks AO3
0-2	Little evidence of grammatical awareness. Persistent, serious and elementary errors (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.
3-4	Evidence of gaps in basic grammar. Frequent errors of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but evidence of correct use of simple sentence structures. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.
5-6	Shows evidence of fair understanding of grammatical usage. Generally accurate use of simple sentence structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be patchy and inconsistent.
7-8	Language generally accurate. Shows a sound grasp of AS and/or A2 structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although there may be some inconsistency and errors in more complex areas.
9-10	Characterised by a high and consistent level of accuracy in use of complex structures, although there may be some errors.

Section C: Writing

GRID N	RELEVANCE AND POINTS OF VIEW 10 marks AO2
0-2	The response to the task is likely to be very short and/or irrelevant and/or very superficial.
3-4	Includes some relevant information but does not always address the requirements of the task. May have some difficulty in expressing points of view and/or narrating events and/or communicating factual information.
5-6	The information given is mainly relevant to the task. Points of view and opinions are generally supported by some factual evidence. May demonstrate some originality and/or imagination.
7-8	Relevant information which responds to the requirements of the task and is used to support points of view and opinions. Produces an imaginative and/or original response to the task.
9-10	Consistently relevant information which supports points of view and opinions. Shows genuine insight in responding to the task.

GRID O	STRUCTURE AND ANALYSIS 15 marks AO2
0-2	Random organisation of the response. Limited attempt to develop an argument, analyse and evaluate, and draw conclusions.
3-5	Shows some ability to structure and organise the response. Limited ability to develop an argument, analyse and evaluate, and draw conclusions.
6-9	Structured and organised response. Points of view are mostly linked in a logical sequence. Shows some ability to develop an argument, analyse and evaluate and draw conclusions.
10-12	Coherently structured and organised response. Points of view are linked in a logical sequence. Able to develop an argument, analyse and evaluate, and draw conclusions.
13-15	The response displays genuine control and clarity. A very well developed argument. Confident ability to evaluate, analyse and draw conclusions.

GRID C.2	QUALITY OF LANGUAGE (ACCURACY) 10 marks AO3
0-2	Little evidence of grammatical awareness. Persistent, serious and elementary errors (endings, verb forms, gender of common nouns). Frequent first language interference.
3-4	Evidence of gaps in basic grammar. Frequent errors of an elementary kind (endings, verb forms, gender of common nouns, adjectival agreements) but evidence of correct use of simple sentence structures. Vocabulary and structures may be quite strongly influenced by the candidate's first language.
5-6	Shows evidence of fair understanding of grammatical usage. Generally accurate use of simple sentence structures. Some correct use of complex sentence structures. The performance is likely to be patchy and inconsistent.
7-8	Language generally accurate. Shows a sound grasp of AS and/or A2 structures, as appropriate. Generally correct use of complex structures. Tenses and agreements good, although there may be some inconsistency and errors in more complex areas.
9-10	Characterised by a high and consistent level of accuracy in use of complex structures, although there may be some errors.

GRID F.2	QUALITY OF LANGUAGE (RANGE) 10 marks AO3
0-2	Only simple sentence patterns. Very limited vocabulary. Very limited range of structures.
3-4	A restricted range of vocabulary and structures. Frequent repetition of the same words and phrases. Some attempt (not necessarily successful) at the use of more complex sentence structures.
5-6	Attempts to extend the range of vocabulary, though still rather repetitive. Attempts to use more complex language with some success in producing a range of syntax and sentence structures appropriate to the task.
7-8	Effective use of a range of vocabulary and structures appropriate to the task, with little repetition. A positive attempt to introduce variety and to use a range of complex sentence structures (though not always able to maintain correct usage).
9-10	Effective and confident use of a wide range of vocabulary and idiom with a variety of complex sentence structures.

Transcripts of Listening Texts

Task 1

Setembro é um mês crítico para os candidatos à universidade. Nesse período, boa parte das principais universidades do país encerra suas inscrições e não há mais tempo para adiar a grande decisão. É nessa altura que a questão mais importante da vida de muitos jovens de 18 anos deve ser enfrentada: que carreira profissional seguir? Para quem tem dúvidas, resta o consolo de saber que não está sozinho. De acordo com as estatísticas, apenas 5% dos estudantes brasileiros que prestam a prova têm certeza de que curso querem fazer. E não é só isso. Depois que entram na universidade, muitos vitoriosos descobrem que a escolha não foi a mais acertada. Segundo um estudo, 43% dos alunos da Universidade de São Paulo, considerada uma das melhores do país, desistem do curso no primeiro ano.

A escolha é realmente difícil. São muitas opções diferentes, distribuídas por 6.600 cursos em 823 instituições. Além disso, a sensação é terrível porque é a primeira escolha importante que o jovem tem de fazer sozinho. De um lado, ele se defronta com aspectos práticos da vida, como os interesses e gostos pessoais, o mercado do trabalho, e as informações sobre os cursos e profissões. De outro, encontra-se diante de algo impossível de ser aferido objetivamente, como a pressão da família e dos amigos, a moda, os sonhos e as esperanças.

Tarefa 2

Apresentadora (f): A poluição sonora é um problema crescente hoje em dia, não é, senhor Ferreira?

Ferreira: É sim, e à título de exemplo, vamos referir o caso do ruído provocado pelos autocarros. Então, a cidade de Lisboa e os bairros são demasiado barulhentos, devido ao intenso tráfego automóvel. Consequentemente os níveis de ruído aproximam-se já dos limites humanamente consentidos.

Em certas zonas da capital e a determinadas horas, o ruído ultrapassa mesmo o que o ser humano pode consentir em termos de saúde. Segundo um estudo elaborado em Lisboa, ficou provado que a Estrada da Luz é uma das áreas mais ruidosas onde, na hora de ponta da manhã, das oito às nove e meia, o ruído chega a atingir os 81,7 decibéis.

Como se sabe, níveis de ruído superiores a 80 decibéis podem afectar a saúde.

Apresentadora: Que doenças causa a poluição sonora?

Ferreira: A poluição sonora, ou seja, o ruído, causa muitas doenças em várias partes do corpo. A doença mais grave que o ruído provoca é a surdez, mas também provoca outras que afectam o coração, o aparelho digestivo, os nervos... Até o modo como nos comportamos se pode modificar!

Quando estamos num local com muito ruído, o nosso ouvido é atingido por sons muito fortes e procura defender-se, o que o deixa "cansado". É por isso que, ao sairmos desse local, notamos que não ouvimos tão bem como habitualmente.

Se estivermos expostos ao ruído apenas durante pouco tempo, só começamos a ouvir normalmente dentro de alguns minutos, horas ou até dias.

Além disso, se estivermos expostos durante muito tempo (por exemplo, todos os dias ao longo de vários meses) podemos nunca mais voltar a ouvir tão bem como antes ou mesmo ficar completamente surdos.

Porém, o ruído não afecta só o ouvido. Também pode fazer o coração bater mais depressa que o normal, alterar o modo como funcionam o estômago e os intestinos, e não deixar as pessoas dormirem bem. O resultado é sentirmo-nos mais cansados e mal-dispostos.

O nosso comportamento pode modificar-se devido ao ruído: aborrecemo-nos com os outros e connosco próprios muito facilmente e queremos estar sozinhos.

Para além de tudo isto, o ruído faz com que seja difícil conversarmos e não nos deixa concentrar nos nossos trabalhos.

Apresentadora: Quais são os efeitos do ruído sobre os trabalhadores – nas fábricas, por exemplo?

Ferreira: Os trabalhadores expostos diariamente a níveis de ruído elevados correm um grande risco de contraírem surdez, que neste caso se designa por surdez profissional. Aliás, em Portugal esta é a segunda doença profissional mais frequente.

Apresentadora: Que medidas tomar?

Ferreira: As medidas a adoptar devem ser preventivas, pois os danos causados pelo ruído só podem ser atenuados ou eliminados evitando que esse ruído seja emitido ou que atinja os trabalhadores.

Assim, pode actuar-se sobre a fonte de ruído (tornando-a mais silenciosa), nos locais de trabalho (isolando os mais ruidosos dos restantes) e sobre o próprio trabalhador (protegendo o seu aparelho auditivo através do uso de dispositivos adequados). Devem ainda definir-se normas que fixem os níveis máximos permitidos de ruído.

Apresentadora: Senhor Ferreira, muito obrigado.

BLANK PAGE

SPECIMEN